

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 18 (1961)

**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Photographische*

# Vergrösserungen + Verkleinerungen

in jedem gewünschten Maßstab  
auf Papier, Pauspapier oder Film  
in einwandfreier Ausführung

**ED. AERNI-LEUCH, BERN**

Reproduktionsanstalt  
Fabrik technischer Papiere  
Telefon (031) 5 49 47

## Einbanddecken für die Zeitschrift «Plan»

Ganzleinen, mit Titelaufdruck und Jahrgang,  
liefern wir in gediegener Ausführung zum Preise  
von Fr. 3.70 zuzüglich Porto. Ebenso besorgen  
wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen  
Jahrgänge. Fehlende Nummern können ersetzt  
werden

Buchdruckerei Vogt-Schild AG  
Solothurn

# PLAN

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung · Revue suisse d'urbanisme · Fachorgan für kommunale Bau- und Planungsfragen

18. Jahrgang Nr. 2

März/April 1961

Erscheint 6 mal jährlich

*Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung  
für Landesplanung (VLP)*

Geschäftsstelle: Zürich 1, Kirchgasse 3

Geschäftsleiter: Dr. Rud. Stüdeli. Sekretärin: Fr. R. Hablutzel  
Redaktions-Kommission: Prof. Dr. H. Gutersohn, Zürich (Vorsitz); H. Aegger, Zürich; Dr. M. Hottinger, Zürich; alt Kantonsbaumeister H. Peter, Zürich; Dr. R. Stüdeli, Zürich; Dr. H. Vogt, Solothurn; Dr. M. Werder, Baudirektion, Aarau.

Redaktion für den Teil der Landesplanung: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Landesplanung an der ETH, Sonneggstr. 5, Zürich 6

*Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung  
für Gewässerschutz (SVGS)*

Redaktions-Kommission: Prof. Dr. O. Jaag, Zürich (Vorsitz); Dr. R. Braun, Zürich; Ing. SIA P. Lüdin, Bern; Pater Dr. Coelestin Merkt, Einsiedeln; Dipl.-Ing. L. Rusca, Bellinzona; Dr. H. Schmassmann, Liestal; Ing. chim. G. Tecoz, Lausanne; Dr. E. Wieser, St. Gallen.

*Offizielles Organ der  
Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)*

Allgemeines Redaktions-Sekretariat für die Zeitschrift «Plan»: Dr. H. E. Vogel, Zürich 10/49, Kürbergstrasse 19, Telefon (051) 56 88 78.

## INHALT

	Seite
<i>Landesplanung</i>	
F. Lodewig	
Die Planung für die Lebensphasen des Menschen:	
Die Grünanlagen . . . . .	37
R. Arioli	
Grünflächen in der Praxis . . . . .	44
W. Wullschleger	
Gestaltung des Bahnhofplatzes Baden . . . . .	47
Chronik der Nordwestschweiz . . . . .	49
Rezensionen . . . . .	52
W. Aebli	
Regionalplanung im Kanton Zürich . . . . .	53
Mitteilungen - Communications . . . . .	55
<i>FEG</i>	
H. E. Vogel	
Koordinierung der internationalen Bestrebungen zum Schutz der Gewässer gegen Verunreinigungen . . . . .	57
Allgemeine FEG-Mitteilungen . . . . .	63

Druck, Verlag und Annoncenregie: Buchdruckerei Vogt-Schild AG, Solothurn, Telefon (065) 2 64 61-66, Postscheckkonto Va 4.

Annoncen-Verwaltung: Vogt-Schild AG, Solothurn.

Nachdruck von Text und Klischees nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages. Klischees werden leihweise gegen Kostenberechnung vom Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn, zur Verfügung gestellt.

Preise - Prix:	
Schweiz - Suisse: Abonnement - Abonnement . . . . .	Fr. 16.—
Einzelnummer - Par numéro . . . . .	Fr. 2.80
Ausland - Etranger: Abonnement - Abonnement . . . . .	Fr. 18.—
Einzelnummer - Par numéro . . . . .	Fr. 3.—

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Vereinigung schweizerischer Straßenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS), der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG) sowie Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20%. Somit beträgt der Abonnementspreis für die Mitglieder dieser Vereinigungen und Gemeindeverwaltungen in der Schweiz Fr. 12.80, im Ausland sFr. 14.40